



# 祝 第十回石城産業文化祭

常磐交通自動車株式会社

取締役社長 野崎 満 蔵  
平市藁川町 電3121

冬夏を通してご家庭の慰安風呂には

定評ある

**大黒保温外釜を**

・沸きが長く現時 十分で沸きます  
・寒くなつても保温がよい  
・古くなつても沸きが悪くない  
・完全に掃除が出来て衛生的である

☆各種風呂製造販売☆

特許大黒釜本舗  
渡辺工業所  
平市正月町 電四五八三

祝 石城産業文化祭

平農機具協会

合資会社

堀薬局

平市二丁目 電三三六

祝 石城産業文化祭

楽しい家庭は  
夢の家具から

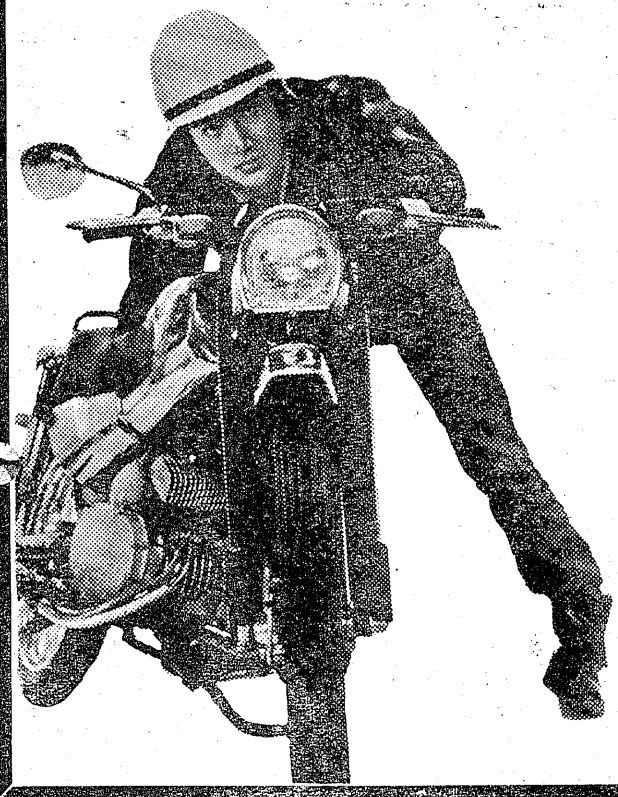
3割引鏡台... 2,000を 1,400  
2割引洋服ダンス... 7,500を 6,000  
1割引桐ダンス... 12,000を11,250

お買物なら  
3色割引セール  
(11月20日~30日)

**永** 永木タンス店  
平市三丁目 電4535

## 世界最初のオートバイ!

### コレタセルツイン



世界で初めて成功した125CC2サイクルツイン

125CCクラスのオートバイで2サイクルツインに成功したのはコレタセルツインが日本ではもちろん世界でも最初です。これによつて全く新しい高性能の分野が拓かれたわけです。その意味で革命という言葉のピッタリする試みといえます。胸を躍らせるツェットライン 高出力とスピード 素晴らしい乗心地 最新のデラックスな装備 すべてがオートバイファンの心から待ち望んだ豪華で最高の車にふさわしいものばかりです。

現金正価 138,000円 (スタンダード)  
// 140,000円 (デラックス)

—交通法規を守りましょう—

福島県総発売元  
**三和商事株式会社**  
平市二丁目 TEL 3938



